



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 August 2017
Russian
Original: English

Семьдесят вторая сессия
Пункт 75 предварительной повестки дня*
Доклад Международного Суда

Целевой фонд Генерального секретаря для помощи государствам в разрешении споров через Международный Суд

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с пунктом 16 документа «Пересмотренная компетенция, руководящие принципы и правила Целевого фонда Генерального секретаря для помощи государствам в разрешении споров через Международный Суд» (A/59/372, приложение); ему предшествовал доклад, представленный Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии (A/71/339) по пункту повестки дня, озаглавленному «Доклад Международного Суда».

II. Мандат

2. Целевой фонд был учрежден в 1989 году в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций после консультаций с Председателем Международного Суда. В соответствии с документом о пересмотренной компетенции финансовая помощь предоставляется государствам для покрытия расходов, понесенных в связи с: а) каким-либо спором, представленным на рассмотрение Суда по специальному соглашению на основании пункта 1 статьи 36 его Статута; б) каким-либо спором, представленным на рассмотрение Суда по заявлению на основании пунктов 1 и 2 статьи 36 его Статута при выполнении определенных условий (см. A/59/372, приложение, пункт 6(ii)); или с) исполнением решения Суда.

* A/72/150.



III. Бенефициары

3. При условии соблюдения требований пункта 6 документа о пересмотренной компетенции просьба о финансовой помощи Фонда может представляться любым государством — членом Организации Объединенных Наций, любым другим государствам — участником Статута Международного Суда или любым государством, не являющимся участником Статута Суда, но удовлетворяющим условиям, предусмотренным в пункте 2 статьи 35 Статута.

4. За рассматриваемый период (с 1 июля 2016 года по 30 июня 2017 года) новых заявок в Фонд не поступало. В предыдущем отчетном периоде, следуя рекомендации Группы экспертов, учрежденной в соответствии с пунктом 9 документа о пересмотренной компетенции, Генеральный секретарь вынес решение, согласно которому Буркина-Фасо и Нигеру будет выплачено по 125 000 долл. США в порядке финансовой помощи для покрытия расходов, связанных с исполнением решения Международного Суда по делу «Пограничный спор (Буркина-Фасо/Нигер)», согласно пункту 6(b) документа о пересмотренной компетенции. В соответствии с пунктом 13 этого документа 50 процентов от этой суммы предстояло выплатить в виде аванса в январе 2017 года. Окончательные платежи будут произведены по предъявлении «квитанций, подтверждающих фактические расходы на всю сумму утвержденных средств», как того требуют положения пункта 13 документа о пересмотренной компетенции.

IV. Взносы

5. Добровольные взносы в Фонд могут вносить государства, межправительственные организации, национальные учреждения и неправительственные организации, а также физические и юридические лица.

6. В течение рассматриваемого периода добровольные взносы в Фонд внесли Финляндия и Швейцария:

<i>Государство</i>	<i>Сумма (в долл. США)</i>	<i>Финансовый год</i>
Финляндия	10 428	2017
Швейцария	9 678	2016
Всего	20 106	

7. На 30 июня 2017 года общий остаток средств в Целевом фонде составлял 3 127 632 долл. США.

V. Оценка потребностей

8. В пункте 1 статьи 1 Устава Организации Объединенных Наций урегулирование международных споров мирными средствами и в согласии с принципами справедливости и международного права признается в качестве одной из основных целей Организации Объединенных Наций и необходимого средства для поддержания международного мира и безопасности. Суд является главным судебным органом Организации. Как отмечается выше, Фонд был создан для оказания сторонам в споре содействия в его судебном урегулировании через Суд. Хотя государства-члены продолжают делать финансовые взносы в Фонд, число таких взносов по-прежнему крайне невелико. В этой связи всем государ-

ствам и другим соответствующим субъектам настоятельно рекомендуется серьезно рассмотреть вопрос о внесении в Фонд существенных взносов, причем на регулярной основе.

VI. Порядок внесения взносов

9. Добровольные взносы в Фонд можно внести посредством банковского перевода или чека. Чеки следует выписывать на Общий целевой фонд Организации Объединенных Наций (на чеке указать "ICJ trust fund (TJA)") и направлять по адресу:

United Nations Headquarters
United Nations Treasury
New York, NY 10017
United States of America
Attention: Room No. S-2011

За информацией о банковских переводах просьба обращаться в Казначейство Организации Объединенных Наций (unhq-cashier-office@un.org).

10. За любой дополнительной информацией просьба обращаться в Канцелярию Юрисконсульта, Управление по правовым вопросам (тел.: + 1 212 963 3999; факс: + 1 212 963 6430).